

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Историко-филологический факультет

Кафедра Иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Дроботушенко Е.В.

« ____ » _____ 20 ____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.03.Иностранный язык

на 324 часа(ов), 9 зачетных(ые) единиц(ы)

для направления подготовки (специальности) 08.05.01 – Строительство уникальных
зданий и сооружений

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № _____

Специализация – Строительство высотных и большепролетных зданий и сооружений
(для набора 2020)

Форма обучения очная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

развитие речевой деятельности в сфере профессионального общения и навыков перевода оригинальной технической литературы; овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения деловым иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в области профессиональной и научной сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего обучения в магистратуре и аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области.

Задачи изучения дисциплины:

- развитие умений и навыков устной и письменной речи, а также умения углубленно читать и понимать оригинальный английский текст по специальности;
- расширение словарного запаса студентов и интенсивная активизация лексических единиц, накопленных на предыдущих этапах обучения;
- развитие навыков технического перевода с английского языка на русский;
- тренировка и коррекция навыков произношения;
- формирование профессиональных знаний и умений будущего инженера средствами иностранного языка;
- развитие коммуникативных навыков.

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Дисциплина «Иностранный (английский) язык» относится к базовой (обязательной) части цикла «Гуманитарный, социальный и экономический цикл» ФГОС ВО по направлению подготовки 08.05.01 Строительство уникальных зданий и сооружений, специализация – Строительство высотных и большепролетных зданий и сооружений. Содержательно-методическая взаимосвязь с другими частями ОП Изучение данной дисциплины обеспечивает единство всех направлений базовой концепции обучения, организации курса, а также сопряжение критериев оценки, форм и инструментов контроля. Предполагается также учёт специфических целей и задач различных факультетов/отделений при разработке данного курса в зависимости от запроса выпускающих кафедр, а также дополнение основного курса курсами по выбору. Обучение иностранному (английскому) языку проводится в тесной связи с изучаемыми профилирующими дисциплинами, а также с учетом будущей профессиональной деятельности выпускника. Отличительными чертами программы языковой подготовки будущих строителей является профессионализация обучения, в том числе – ранняя профессионализация

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 9 зачетных(ые) единиц(ы), 324 часов.

Очная форма

Виды занятий	Распределение по семестрам			Всего часов
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	
Общая трудоемкость				324
Аудиторные занятия, в т.ч.	108	108	144	360
лекционные (ЛК)	0	0	0	0

практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	54	54	54	162
лабораторные (ЛР)	0	0	0	0
Самостоятельная работа студентов (СРС)	54	54	54	162
Форма промежуточной аттестации в семестре	Зачет	Зачет	Экзамен	36
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)				

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы		Планируемые результаты обучения по дисциплине
Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, формируемые в рамках дисциплины	Дескрипторы: знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности
	УК-4.1 Поиск информационных ресурсов на иностранном языке с помощью информационно-коммуникационных технологий	Знать: лексику ИЯ в объеме необходимом для понимания неадаптированных технических текстов Уметь: понимать специальные язык в статьях и технических инструкциях, даже если эти тексты выходят за рамки профессиональной деятельности читающего; читать публикации в средствах массовой информации для получения сведений и понимать не стандартную переписку. Владеть: различными навыками речевой деятельности (чтение, аудирование, письмо) на уровне необходимом для работы с информационными источниками

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2 Представление информации на иностранном языке с помощью информационно-коммуникационных технологий	Знать: основные грамматические структуры, необходимые для понимания и передачи содержания неадаптированных иноязычных текстов общей и профессиональной направленности Уметь: давать четкие, подробные описания по широкому кругу интересующих его вопросов, развивая отдельные мысли и подкрепляя их дополнительными положениями и примерами; давать четкие подробные описания и делать доклады на сложные профессиональные темы, углубляясь в подтемы, развивая отдельные положения и заканчивая подходящим выводом; пояснить свою точку зрения по актуальному вопросу, указывая на плюсы и минусы различных вариантов; привести ряд обоснованных доводов; разворачивать четкую систему аргументации, развивая и подкрепляя свою точку зрения достаточно развернутыми утверждениями и примерами Владеть: различными навыками речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо) на уровне необходимом для работы с информационными источниками
	УК-4.3 Составление и корректный перевод академических и профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	Знать: лексику ИЯ в объеме необходимом для понимания неадаптированных технических текстов Уметь: корректно переводить различные виды технической литературы Владеть: навыками и правилами перевода технической литературы по специальности

УК-4.4 Представление результатов академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях	Знать: лексику ИЯ в объеме необходимом для понимания неадаптированных технических текстов, основные грамматические структуры, необходимые для понимания и передачи содержания неадаптированных иноязычных текстов общей и профессиональной направленности Уметь: писать четкие тексты (доклады), подробно освещающие разнообразные интересующие студента вопросы, синтезируя и оценивая информацию и аргументы, поступающие из нескольких источников; синтезировать информацию и аргументы из нескольких источников; написать эссе или доклад, в котором доказательства разворачиваются системно, важные моменты подчеркиваются и приводятся детали, подкрепляющие излагаемую точку зрения. Владеть: навыками и правилами выступления с докладом / презентацией на иностранном языке
УК-4.5 Ведение академической и профессиональной дискуссии на государственном языке РФ и/или иностранном языке	Знать: лексику ИЯ в объеме необходимом для понимания неадаптированных технических текстов, основные грамматические структуры, необходимые для понимания и передачи содержания неадаптированных иноязычных текстов общей и профессиональной направленности Уметь: вести диалог довольно бегло и без подготовки, что позволяет регулярно и подолгу общаться с носителями языка без особых трудностей для обеих сторон; бегло, точно и эффективно говорить на разнообразные темы: общие, учебные, профессиональные; выбрать наиболее адекватное из имеющихся в его распоряжении средств языка для общения в нетипичных, трудных ситуациях; переключаться на другой регистр общения, гибко реагировать на изменения в теме, направленности, тоне разговора, при необходимости перефразировать высказывание. Владеть: навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном и профессиональном общении на иностранном языке

3. Структура и содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

3.1 Структура дисциплины для очной формы обучения

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Темы раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			СРС
					ЛК	ПЗ (СЗ)	ЛР	
1	1.1	Talking about roles and responsibilities	Roles and responsibilities	4		2		2
			Grammar: The noun	4		2		2
	1.2	Explaining how an organization works	Departments in an organization	4		2		2
			Grammar: the article	4		2		2
	1.3	Control point	Test / Oral answer	6		2		4
	1.4	Jobs and experience	Describing your job experience	4		2		2
			Grammar: present simple and present continuous	4		2		2
	1.5	Focus on a project	Discussing roles in an international construction project	4		2		2
			Grammar: past simple and past continuous	4		2		2
			Grammar: future simple and future continuous	4		2		2
	1.6	Control point	Test / Oral answer	6		2		4
2	2.1	Technical drawing	Describing technical drawings	4		2		2
			Grammar: adjective and adverb	4		2		2
	2.2	Estimates	Discussing ideas and improvements	4		2		2
			Discussing light tube technology	4		2		2
	2.3	Control point	Test / Oral answer	4		2		2
Итого				68	0	32	0	36

3.4. Содержание разделов дисциплины

3.4.1. Лекционные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
				ОФО

3.4.2. Практические занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
				ОФО

3.4.3. Лабораторные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
				ОФО

3.6. Самостоятельная работа студентов

Модуль	Номер раздела	Содержание материала, выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость (в часах)
				ОФО

4. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлен в приложении.

[Фонд оценочных средств](#)

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

5.1.1. Печатные издания

Каплина С.Е. English for students of building and architectural specialities (Professional course): учеб. пособие для студентов 2 курса направления 271101.65 Строительство уникальных зданий и сооружений, профиль: Строительство высотных и большепролетных зданий и сооружений / С.Е. Каплина. – Чита: ЗабГУ, 2015. – 115 с.

Козыкина Н.В. Практика перевода в комментариях и упражнениях: учеб. пособие / Н.В. Козыкина, О.И. Флешлер. – Чита: ЧитГУ, 2008. – 129с/

Нехаева Г.Б. Английский язык для делового общения = Business english in practice: учебник / Г.Б. Нехаева, Р.П. Пичкова. - М.: ТК Велби; Проспект, 2007. - 456с/

Полякова Т.Ю. Достижения науки и техники XX века : учеб. пособие / Т.Ю. Полякова, Е.В. Синявская, Г.А. Селезнева. – 3-е изд., стер. – М. : Высш. шк., 2009. – 287с.

Соколова Л.А. Грамматические трудности перевода с английского языка на русский: учеб. пособие / Л.А. Соколова, Е.П. Трофимова, Н.А. Калевич. – М.: Высшая школа, 2008. – 204с

5.1.2. Издания из ЭБС

Кохан, О. В. Английский язык для технических направлений : учебное пособие для прикладного бакалавриата / О. В. Кохан. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 185 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-00538-7.

Куряева, Р. И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 1 : учебное пособие для прикладного бакалавриата / Р. И. Куряева. — 6-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 264 с. — (Серия : Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN 978-5-534-01946-9.

Латина, С. В. Английский язык для строителей : учебник и практикум для прикладного бакалавриата / С. В. Латина. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 135 с. — (Серия : Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN 978-5-534-00319-2

5.2. Дополнительная литература

5.2.1. Печатные издания

Гарагуля С.И. Английский язык для студентов архитектурных специальностей = Learning architecture in english : учебник / Гарагуля С.И. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2013. - 364 с. : ил. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-222-21040-6
Железнякова Г.А. Civil Engineering : учеб. пособие. Ч. 2 / Г.А. Железнякова. – Чита: ЧитГУ, 1998. – 124с

5.2.2. Издания из ЭБС

Гаврилов, А. Н. Английский язык для архитекторов. Architecture in Russia : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. Н. Гаврилов, Н. Н. Гончарова, Т. М. Румежак ; под общ. ред. Н. Н. Гончаровой. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 255 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01466-2.

Збойкова Н.А. Английский язык. Письменный перевод в области строительства / Н. А. Збойкова. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2016. — 152 с. — (Серия : Специалист). — ISBN 978-5-534-00839-5.

Невзорова, Г. Д. Английский язык. Грамматика: учебное пособие для академического бакалавриата / Г. Д. Невзорова, Г. И. Никитушкина. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 306 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01126-5.

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

http://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page
<http://encarta.msn.com/encyclopedia>
<http://expectllc.com/>
<http://civilengineersite.com/>
http://website.informer.com/terms/Engineer_Civil
<http://www.nce.co.uk/>
https://ru.wikipedia.org/wiki/Заглавная_страница
<http://www.britannica.com/>
<http://www.worldbusinessculture.com>
<http://www.businesslink.gov.uk>
<http://www.scholar.google.com>
<http://www.nytimes.com>

6. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МераПро".

Программное обеспечение специального назначения:

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование помещений для проведения учебных занятий и для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
--	---

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

1. Преподаватель, организуя деятельность обучающихся, должен работать в тесном единстве со студентами, опираясь на их самостоятельность, инициативу, творчество.
2. Необходимо осуществлять тесное взаимодействие преподавателей гуманитарных дисциплин с преподавателями профилирующих предметов, при этом основной целью такого взаимодействия будет обеспечение дисциплинарной и технологической преемственности, повышение уровня подготовки будущих специалистов.
3. Деятельность преподавателя должна быть целеустремленной, связанной с жизнью,

профессиональной направленностью студентов. Такую деятельность нужно организовывать систематически, непрерывно, с учетом социальных и экономических изменений в обществе.

4. Формы и методы организации деятельности должны изменяться и усложняться, сочетаться с эмоциональными моментами.

Кроме того, следует помнить, что преподаватель – специалист, умеющий увлечь студентов, раскрыть перед ними трудный путь поиска своей профессиональной направленности, увлечь творческой деятельностью. В силу уникальности и неповторимости каждого человека любое педагогическое действие всегда оригинально, трудно предсказуемо, но оно опирается на признанные педагогические законы и закономерности, методические приемы и формы, которые должны быть известны каждому педагогу, и актуализированы в соответствующей учебно-воспитательной ситуации. На каждого субъекта педагогического процесса оказывают воздействие множество внешних и внутренних, объективных и субъективных факторов. Именно в этих условиях проявляются профессиональные и личностные качества преподавателя, который своими индивидуальными действиями может нейтрализовать негативное и углубить, умножить позитивное.

Разработчик/группа разработчиков: Каплина Светлана Евгеньевна, заведующая кафедрой ИЯ

**Рассмотрена на заседании кафедры
(протокол от 02.09.2020 г. № 1)**

Согласована с выпускающей кафедрой

Заведующий кафедрой

« ____ » _____ 20 ____ г.